

CHAPTER 39

THE CONVENTION CENTRE CORPORATION ACT

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 In this Act

"board" means the board of directors referred to in section 11; (« conseil »)

"convention centre" means the Winnipeg Convention Centre situated on land owned by The City of Winnipeg within the area bounded by Edmonton Street, by York Avenue, by Carlton Street, and by St. Mary Avenue and used or held for the purposes of the Winnipeg Convention Centre, and includes all buildings, structures, walks, gardens and open spaces situated thereon and pertaining to the Winnipeg Convention Centre; (« Centre des congrès »)

"corporation" means The Convention Centre Corporation; (« Corporation »)

"council" means council of The City of Winnipeg; (« conseil municipal »)

"director" means a member of the board. (« administrateur »)

CHAPITRE 39

LOI SUR LA CORPORATION DU CENTRE DES CONGRÈS

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **administrateur** » Tout membre du conseil. ("director")

« **Centre des congrès** » Le Centre des congrès de Winnipeg situé sur un bien-fonds possédé par la Ville de Winnipeg dans la zone bordée par la rue Edmonton, par l'avenue York, par la rue Carlton et par l'avenue St. Mary, et utilisé ou détenu pour les besoins du Centre des congrès de Winnipeg; la présente définition vise les bâtiments, les structures, les trottoirs, les jardins et les aires ouvertes qui y sont situés et qui se rattachent au Centre des congrès de Winnipeg. ("convention centre")

« **conseil** » Le conseil d'administration visé à l'article 11. ("board")

« **conseil municipal** » Conseil de la ville de Winnipeg. ("council")

« **Corporation** » La Corporation du Centre des congrès. ("corporation")

Continuation

2 The directors are continued as a body corporate under the name: "The Convention Centre Corporation".

S.M. 2005, c. 55, s. 3.

Object

3 The object of the corporation is to operate and promote the Winnipeg Convention Centre.

No pecuniary gain

4(1) The corporation shall be carried on without the purpose of gain for the directors.

Disposal of profits

4(2) Any profits or other accretions to the corporation shall be used in promoting its objects and no part of the income of the corporation shall be payable to, or otherwise available for the personal benefit of, any director.

S.M. 2005, c. 55, s. 4.

General powers

5 In addition to the powers vested in the corporation under *The Interpretation Act* and any other Act of the Legislature, the corporation may

(a) promote, establish, own, maintain, organize, operate, conduct, and manage, a convention centre and other buildings and facilities for the promotion of The City of Winnipeg as a North American Convention Centre;

(b) acquire by purchase, lease, or otherwise howsoever, build, erect, lay out, prepare, maintain, provide, own and operate parks, grounds, grand or other stands, booths, garages, sheds, refreshment rooms and other erections, buildings, and conveniences, whether of a permanent or temporary nature, and use them, or permit them or any part thereof to be used, on such terms as the corporation thinks fit, for any purposes, public or private, and in particular for any kind of conventions and other public gatherings, or meetings or exhibitions and performances;

(c) charge to, and collect from, the public rentals, charges, entrance and other fees for conventions, gatherings, meetings, exhibitions, performances, shows, entertainments, meetings and for any of the activities of the corporation;

Prorogation

2 Est prorogée la Corporation du Centre des congrès, composée des administrateurs.

L.M. 2005, c. 55, art. 3.

Objet

3 La Corporation a pour objet d'exercer des activités dont le but est l'exploitation et la promotion du Centre des congrès de Winnipeg.

Gain pécuniaire

4(1) La Corporation est exploitée sans but lucratif pour les administrateurs.

Profits

4(2) Les profits ou autres accroissements de la corporation servent à promouvoir ses objets et son revenu ne peut être versé à un administrateur ni être autrement disponible pour son profit personnel.

L.M. 2005, c. 55, art. 4.

Pouvoirs généraux

5 En plus des pouvoirs qui lui sont dévolus en vertu de la *Loi d'interprétation* et de toute autre loi de la Législature, la Corporation peut :

a) promouvoir, établir posséder, organiser, exploiter et administrer un centre de congrès ainsi que d'autres bâtiments et installations afin que la Ville de Winnipeg soit reconnue comme un centre de congrès important en Amérique du Nord;

b) acquérir, notamment par voie d'achat ou de bail, bâtir, ériger, concevoir, établir, posséder et exploiter des édifices, bâtiments et commodités, y compris des parcs, des terrains, des tribunes, des kiosques, des garages, des remises et des salles où des rafraîchissements sont offerts, qu'ils soient permanents ou temporaires, et les utiliser ou permettre qu'ils le soient en tout ou en partie, selon les modalités que la Corporation estime appropriées, à des fins publiques ou privées et, en particulier pour tout genre de congrès et autres rassemblements publics, ou réunions, expositions et spectacles;

c) percevoir des droits, notamment des droits d'admission, pour les congrès, rassemblements, réunions, expositions, spectacles et pour les activités de la corporation;

(d) draw, make, accept, endorse, execute, and issue, promissory notes, bills of exchange, bills of lading, warrants, and other negotiable or transferable instruments;

(e) sell, improve, manage, develop, exchange, lease, dispose of, turn to account or otherwise deal with, all or any part of its property and rights;

(f) acquire, hold, improve, alienate, and convey, real estate requisite for the carrying on of the business corporation;

(g) sell or dispose of the undertaking of the corporation or any part thereof for such consideration as the corporation thinks fit, and in particular for shares, debentures, or securities, of any other company having objects altogether or in part similar to those of the corporation;

(h) carry on any other business that seems to the corporation capable of being conveniently carried on in connection with its business, or calculated directly or indirectly to enhance the value of, or render profitable, any of the property or rights of the corporation;

(i) enter into any arrangement with any authorities, public, private, governmental, municipal, local or otherwise, that seems conducive to the objects of the corporation, or any of them, and obtain from any such authority any rights, privileges, and concessions that the corporation thinks it desirable to obtain, and carry out, exercise, and comply with any such arrangement, rights, privileges and concessions;

(j) purchase, take on lease or in exchange, hire, or otherwise acquire, any personal property and any rights or privileges that the corporation thinks necessary or convenient for the purposes of its business;

(k) apply for, secure, acquire by assignment, transfer, purchase, or otherwise, and exercise, carry out, and enjoy any charter, licences, power, authority, franchise, concession, right, or privilege, that any government or authority or any corporation or other public body is empowered to grant, and pay for, aid in, and contribute towards, carrying it into effect;

d) tirer, accepter, endosser et signer des instruments négociables ou transférables, notamment des billets, des lettres de change, des connaissements et des warrants;

e) vendre, améliorer, gérer, mettre en valeur, échanger, louer, faire valoir tout ou partie de ses biens et de ses droits ou faire toutes autres opérations à leur égard;

f) acquérir, détenir, améliorer, aliéner et transférer les biens nécessaires à l'exercice de son activité;

g) vendre son entreprise, ou en disposer en tout ou en partie moyennant la contrepartie qu'elle estime appropriée, notamment des actions, des débentures ou des valeurs mobilières, d'une compagnie ayant des objets en tout ou en partie similaires aux siens;

h) exercer les autres activités qui, d'après elle, peuvent être aisément exercées dans le cadre de ses activités ou qui devraient directement ou indirectement accroître la valeur de ses biens ou de ses droits ou les rendre profitables;

i) conclure un arrangement, notamment avec des administrations publiques, privées, gouvernementales, municipales ou locales, qui semble contribuer à la réalisation de ses objets et obtenir de ces autorités les droits, les privilèges et les concessions qu'elle estime souhaitables d'obtenir, et mettre en oeuvre, exercer et observer cet arrangement, ces droits, ces privilèges et ces concessions;

j) acquérir, notamment acheter, prendre à bail ou en échange ou louer, les biens personnels et les droits ou les privilèges qu'elle estime nécessaires ou utiles aux fins de son activité;

k) demander, obtenir, acquérir, notamment par voie de cession, de transfert ou d'achat et jouir de tout acte constitutif, licence, pouvoir, franchise, concession, droit ou privilège qu'un organisme public, notamment un gouvernement, une administration ou une corporation, peut accorder et payer pour sa mise à effet ou fournir de l'aide ou une contribution à cette fin;

(l) receive gifts, donations and grants of money and other property from, and make gifts, donations and grants of money or other property to, a person, firm, corporation, association, or government for the purpose of enabling the corporation to carry out and attain the purposes of this Act;

(m) carry on all or any of the objects of the corporation as principal, agent, contractor, or otherwise, and either alone or in conjunction with others;

(n) do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the objects of the corporation.

l) recevoir des dons et des subventions, notamment en argent, de personnes, firmes, corporations, associations ou gouvernements et leur faire des dons et leur accorder des subventions semblables afin de lui permettre d'accomplir les objets de la présente loi;

m) réaliser tout ou partie de ses objets en agissant notamment comme mandant, mandataire ou entrepreneur, seul ou avec d'autres;

n) accomplir les autres actes qui sont accessoires ou qui contribuent à la réalisation de ses objets.

Borrowing powers

6(1) With the approval of the Council of The City of Winnipeg, the corporation, upon terms and conditions determined by the corporation may,

(a) issue bonds, debentures, debenture stock or other securities of the corporation, and pledge or sell them for such sums, and at such prices, as are deemed expedient;

(b) from time to time, borrow or raise money for temporary purposes by way of overdraft, line of credit, or loan, or otherwise upon the credit of the corporation from a bank, in such amounts not exceeding in the aggregate the sum of \$250,000. of principal outstanding at any one time, and for such periods, as are deemed expedient;

(c) hypothecate, mortgage, or pledge the real or personal property of the corporation or both to secure any such bonds, debentures, debenture stock or other securities, and any money borrowed from the bank.

Guarantee

6(2) The City of Winnipeg may, on such terms as may be approved by the Council of The City of Winnipeg, guarantee the payment of all or any of the borrowings of the corporation, and of the interest thereon, under this section.

S.M. 1994, c. 7, s. 2.

Officers and employees

7 The corporation may appoint and employ such officers and employees as it deems necessary for the purpose of carrying out its duties and functions.

Pouvoir d'emprunt

6(1) Avec l'approbation du conseil de la Ville de Winnipeg, la Corporation peut, selon les modalités et conditions qu'elle fixe :

a) émettre des valeurs mobilières, notamment des obligations ou des débetures, et les donner en gage ou les vendre aux montants et aux prix qui sont jugés indiqués;

b) se procurer de l'argent à des fins temporaires, notamment par découvert, marge de crédit ou prêt sur son crédit auprès d'une banque, pour les montants ne dépassant pas au total 250 000 \$ de principal impayé à un moment donné, et pour les périodes, qui sont jugés indiqués;

c) hypothéquer ou donner en gage ses biens réels ou personnels pour garantir ses valeurs mobilières, notamment ses obligations ou ses débetures, et toute somme empruntée auprès d'une banque.

Garantie

6(2) La Ville de Winnipeg peut, selon les modalités que son conseil approuve, garantir le paiement des emprunts visés au présent article et des intérêts y relatifs.

L.M. 1994, c. 7, art. 2.

Cadres et employés

7 La Corporation peut nommer et engager les cadres et les employés qu'elles juge nécessaires à l'exercice de ses pouvoirs et fonctions.

Ownership

8(1) The ownership of the convention centre is vested in the corporation.

Self-supporting business

8(2) The corporation shall manage and operate the convention centre as a self-supporting business.

Management

8(3) The Council of The City of Winnipeg may direct that the corporation turn over the management and operation of any part of the convention centre to The City of Winnipeg or its nominees if the Council of The City of Winnipeg so considers fit; and the corporation shall comply with the direction.

Re-acquisition

8(4) The Council of The City of Winnipeg may direct that the corporation transfer or otherwise re-convey to The City of Winnipeg or its nominees, without receiving any consideration therefor, all or any portion of the assets and undertaking of the corporation, if the Council of The City of Winnipeg so considers fit; and the corporation shall comply with the direction.

9(1) Repealed, S.M. 1989-90, c. 24, s. 75.

Non-application of taxation exemption

9(2) The exemption from taxation granted to the convention centre and the corporation under subsection 21(1) of *The Municipal Assessment Act* does not apply to a tax imposed on a person attending a performance, exhibition or display in the convention centre and based on the amount of fee or charge paid by the person in respect of his attendance.

No grants in lieu of taxes

9(3) Notwithstanding any other Act of the Legislature, the government shall not make any grant in lieu of taxes to The City of Winnipeg in respect of the convention centre.

Annual grant in the place of taxes

9(4) The corporation shall, in each year, pay to The City of Winnipeg a grant in the place of taxes calculated by the city assessor as an amount equal to the amount assessable under *The Municipal Assessment Act* against the occupiers of the convention centre and the land described in section 1.

Propriété du Centre des congrès

8(1) La propriété du Centre des congrès est dévolue à la Corporation.

Entreprise autonome

8(2) La Corporation gère et exploite le Centre des congrès comme une entreprise autonome.

Exploitation par d'autres personnes

8(3) À la demande du conseil de la Ville de Winnipeg, la Corporation remet la gestion et l'exploitation d'une partie du Centre des congrès à la Ville de Winnipeg ou aux représentants qu'elle désigne.

Acquisition de l'actif

8(4) À la demande du Conseil de la Ville de Winnipeg, la Corporation transfère à la Ville de Winnipeg ou aux représentants qu'elle désigne, sans contrepartie, tout ou partie de son actif et de son entreprise.

9(1) Abrogé, L.M. 1989-90, c. 24, art. 75.

Non-application de l'exemption

9(2) L'exemption de taxe accordée au Centre des congrès et à la Corporation aux termes du paragraphe 21(1) de la *Loi sur l'évaluation municipale* ne s'applique pas à une taxe imposée à une personne qui assiste à un spectacle ou à une exposition au Centre des congrès et calculée sur le montant payé par la personne pour pouvoir y assister.

Subventions en remplacement des taxes

9(3) Malgré toute autre loi de la Législature, le gouvernement ne peut accorder aucune subvention en remplacement des taxes à la Ville de Winnipeg à l'égard du Centre des congrès.

Subvention annuelle

9(4) La Corporation verse chaque année à la Ville de Winnipeg une subvention en remplacement des taxes calculées par l'évaluateur de la Ville comme étant égale au montant imposable prévu par la *Loi sur l'évaluation municipale* à l'égard des occupants du Centre des congrès et du bien-fonds visé à l'article 1.

Exemption from municipal tax

9(5) Where, in any year, the corporation pays a grant in lieu of taxes under subsection (4), the occupiers of the convention centre and the land described in section 1 are exempt in that year from the payment of any tax assessed or levied against them under *The Municipal Assessment Act*.

S.M. 1989-90, c. 24, s. 75.

10 Repealed.

S.M. 2005, c. 55, s. 5.

Board to manage and administer the corporation

11(1) The board is to manage and administer the affairs of the corporation.

Composition

11(2) The board is to consist of 15 directors appointed as follows:

- (a) two members of council, appointed by council;
- (b) seven persons appointed by council;
- (c) four persons appointed by the board;
- (d) two persons appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Term of office

11(3) A director other than a member of council

- (a) is to hold office for a term of two years, beginning on January 1; and
- (b) is eligible to hold office for a maximum of three consecutive terms or six consecutive years, whichever is less, but then is not eligible to hold office until at least two years after the end of his or her third term or sixth year.

Term of member of council

11(4) A member of council

- (a) is to hold office for a term of one year, beginning on January 1; and

Exemption relative aux taxes municipales

9(5) Lorsque, au cours d'une année, la Corporation verse la subvention visée au paragraphe (4) en remplacement des taxes, les occupants du Centre des congrès et du bien-fonds mentionné à l'article 1 sont exemptés au cours de cette année du paiement des taxes imposées à leur égard en vertu de la *Loi sur l'évaluation municipale*.

L.M. 1989-90, c. 24, art. 75.

10 Abrogé.

L.M. 2005, c. 55, art. 5.

Attributions du conseil

11(1) Le conseil est chargé de la gestion des activités de la Corporation.

Composition

11(2) Le conseil est composé de 15 personnes nommées comme suit :

- a) deux membres du conseil municipal nommés par celui-ci;
- b) sept personnes nommées par le conseil municipal;
- c) quatre personnes qu'il nomme lui-même;
- d) deux personnes nommées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Mandat

11(3) Les administrateurs, à l'exclusion de ceux qui sont membres du conseil municipal :

- a) exercent un mandat de deux ans qui commence le 1^{er} janvier;
- b) peuvent occuper leur poste pendant un maximum de trois mandats consécutifs ou pendant une période d'au plus six années consécutives, si cette période est inférieure, et peuvent siéger de nouveau pourvu qu'au moins deux années se soient écoulées depuis la fin de leur troisième mandat ou de la sixième année.

Mandat des membres du conseil municipal

11(4) Les administrateurs qui sont membres du conseil municipal :

- a) exercent un mandat de un an qui commence le 1^{er} janvier;

(b) is eligible to hold office for a maximum of six consecutive terms, but then is not eligible to hold office until at least one year after the end of his or her sixth term.

Qualification of directors

11(5) At the time his or her term commences, a director must be

- (a) at least 18 years old; and
- (b) normally resident in the City of Winnipeg.

If director dies or becomes incapable

11(6) If a director dies or becomes incapable, the board may so advise the body that appointed him or her, and that body may terminate the director's appointment and appoint a successor to hold office for the remainder of the director's term.

Number of directors may be changed at AGM

11(7) Despite subsection 13(2) and the other provisions of this section, the number of directors may be changed by by-law, but such a by-law may not

- (a) take effect until it is approved at an annual general meeting of the corporation; or
- (b) limit a serving director from continuing to hold office until his or her term expires.

S.M. 1994, c. 7, s. 3 and 4; S.M. 2005, c. 55, s. 6.

No personal liability

12 No director and no officer for the time being of the corporation is personally liable or answerable for any debt, liability or obligation of the corporation or in respect of any act or omission of the corporation, its directors, officers, employees, servants or agents, or for any other loss or damages whatsoever which may occur in the execution of the duties of his respective office or in any relation thereto.

S.M. 2005, c. 55, s. 7.

Passing of by-laws

13(1) The board may make such by-laws, rules and regulations, not contrary to law, as it deems necessary or advisable for the due carrying out of the purposes and objects of the corporation; and, without restricting the generality of the foregoing, may make by-laws, rules and regulations, not contrary to law, with respect to

- (a) the adoption of a common seal;

b) peuvent occuper leur poste pendant un maximum de six mandats consécutifs et peuvent siéger de nouveau pourvu qu'au moins une année se soit écoulée depuis la fin de leur sixième mandat.

Exigences imposées aux administrateurs

11(5) Les administrateurs doivent, au début de leur mandat, avoir au moins 18 ans et résider habituellement dans la ville de Winnipeg.

Décès ou empêchement

11(6) En cas de décès ou d'empêchement d'un des administrateurs, le conseil peut en aviser l'entité qui l'a élu. Celle-ci peut annuler la nomination de l'administrateur et lui nommer un successeur pour le reste de son mandat.

Modification du nombre d'administrateurs

11(7) Malgré le paragraphe 13(2) et les autres dispositions du présent article, le nombre d'administrateurs peut être modifié par règlement administratif. Un tel règlement ne peut toutefois prendre effet tant qu'il n'est pas approuvé lors d'une assemblée générale annuelle de la Corporation ni empêcher un administrateur d'occuper son poste jusqu'à la fin de son mandat.

L.M. 1994, c. 7, art. 3 et 4; L.M. 2005, c. 55, art. 6.

Immunité

12 Les administrateurs et les dirigeants de la Corporation ne sont pas personnellement responsables de ses dettes ou de ses obligations ou à l'égard des actes ou des omissions de celle-ci, de ses administrateurs, de ses dirigeants, de ses employés, de ses préposés ou de ses mandataires, ou de tout autre dommage ou perte qui peut survenir dans le cadre de l'exécution de leurs fonctions respectives.

L.M. 2005, c. 55, art. 7.

Adoption de règlements administratifs

13(1) Le conseil peut prendre les règlements administratifs, les règles et les règlements, compatibles avec la loi, qu'il juge nécessaires ou souhaitables pour l'accomplissement des objets de la Corporation; il peut notamment prendre des règlements, des règles et des règlements portant sur :

- a) l'adoption d'un sceau;

(b) the appointment, functions, duties, and removal of all officers, servants, and agents of the corporation and their remuneration;

(c) the number of directors, the procedure for electing or appointing them, and their terms of office;

(d) the time and place of the calling and holding of all meetings of the board, and the quorum and the procedure in all things to be followed at such meetings; and

(e) the conduct in all other particulars of the affairs of the corporation.

b) la nomination, les fonctions, et la révocation des dirigeants, des préposés et des mandataires de la Corporation ainsi que leur rémunération;

c) le nombre d'administrateurs, la durée de leur mandat ainsi que leur mode d'élection ou de nomination;

d) la date, l'heure et le lieu de la convocation et de la tenue des réunions du conseil ainsi que sur le quorum requis et la procédure à suivre à ces réunions;

e) la conduite en tout autre point des affaires internes de la Corporation.

Effect of by-laws

13(2) Subject to subsection (3), every by-law, rule and regulation, and every repeal, amendment, or re-enactment, made subsequent to any annual general meeting of the corporation, shall have force and effect until the next ensuing annual general meeting of the corporation and, in default of confirmation thereat, shall at and from that time cease to have validity, force or effect.

Rights of directors preserved

13(3) Nothing herein detracts from the rights, powers, and privileges, of the directors in general meeting to make such by-laws, rules, or regulations with respect to any of the affairs of the corporation as the directors see fit.

S.M. 2005, c. 55, s. 8; S.M. 2008, c. 42, s. 13.

Head office

14 The head office of the corporation shall be in The City of Winnipeg.

Audit

15(1) The corporation shall cause an annual audit of its accounts to be made at least once in every fiscal year by an independent auditor who shall be a chartered accountant and who shall be appointed at the annual general meeting of the corporation.

Effet des règlements administratifs

13(2) Sous réserve du paragraphe (3), les règlements administratifs, les règles et les règlements pris après une assemblée générale annuelle de la Corporation sont en vigueur jusqu'à l'assemblée générale annuelle suivante; à défaut de ratification à cette assemblée, ils cessent d'être en vigueur.

Maintien des droits des administrateurs

13(3) La présente loi ne porte pas atteinte aux droits, aux pouvoirs ni aux privilèges des administrateurs réunis lors d'une assemblée générale de prendre les règlements administratifs, les règles ou les règlements concernant les affaires internes de la Corporation qu'ils estiment indiqués.

L.M. 2005, c. 55, art. 8.

Siège social

14 Le siège social de la Corporation est situé dans la Ville de Winnipeg.

Vérification

15(1) La Corporation prend des mesures pour qu'un examen annuel de ses comptes soit fait au moins une fois par exercice par un vérificateur indépendant qui doit être un comptable agréé et qui doit être nommé à son assemblée générale annuelle.

Assistance to auditor

15(2) The board shall give full information to the auditor and permit necessary inspections to enable the audits to be made, and shall cause a certified statement of each audit, showing the receipts and expenditures of the corporation for the preceding fiscal year and investments, if any, held by the corporation at the time of the audit for that year, to be laid before the first meeting of the directors held after completion of that audit, and to be published in a newspaper published in The City of Winnipeg.

S.M. 2005, c. 55, s. 9.

Aide au vérificateur

15(2) Le conseil donne tous les renseignements qu'il a en sa possession au vérificateur et permet que les inspections nécessaires à la vérification soient faites; il prend également des mesures pour qu'un rapport certifié de chaque vérification, indiquant les rentrées et sorties de fonds de la Corporation pendant l'exercice précédent ainsi que les placements éventuels qu'elle détient au moment de la vérification pour cette année, soit déposé avant la première assemblée des administrateurs tenue après cette vérification et paraisse dans un journal publié dans la Ville de Winnipeg.

L.M. 2005, c. 55, art. 9.